



**ABBATIALE
DE PAYERNE**

MONUMENT NATIONAL. POUR TOUS

UNE SI
BELLE
HISTOIRE

SAISON CULTURELLE 2024





Die Geschichte der Abteikirche Payerne, ein menschliches Abenteuer. Die Stätte zählt zu den grössten Meisterwerken romanischer Baukunst in der Schweiz. Sie fasziniert durch ihre tausendjährige Geschichte und das Schicksal ihrer historischen Figuren. Der Entdeckungsrundgang bietet ein immersives, interaktives Erlebnis, das Sie sich nicht entgehen lassen sollten!

“Terra Incognita”, künstlerische Klanginstallation der Michaelskapelle.

L'histoire de l'Abbatiale de Payerne est une aventure humaine. Le site est un chef-d'œuvre d'art roman, parmi les plus vastes de Suisse. Son origine millénaire et le destin de ses personnages historiques sont fascinants. Empruntez son parcours de découverte, immersif et interactif!

«Terra Incognita», installation artistique sonore de la chapelle Saint-Michel.



© Thematis / Pauline Stauffer



© Simon Brunet Production

LE PARCOURS DE DÉCOUVERTE

Le parcours de découverte de l'Abbatiale de Payerne est unique. Il offre un regard nouveau sur l'histoire de la plus grande église romane de Suisse et de ses personnages originaux. A travers une scénographie audacieuse, primée aux European Museum of the Year Award (EMYA) 2023 et constituée de vingt points audioguidés immersifs et interactifs, venez découvrir les secrets que renferment ses murs et vivre une expérience dont vous vous souviendrez.

*La visite individuelle se fait à l'aide d'un audioguide compris dans le prix d'entrée.

Donateurs / Geldgeber :

Loterie Romande, Confédération Suisse, Etat de Vaud, Commune de Payerne, Fondation Ernst Göhner, Fondation Sophie et Karl Binding, Fonds de Développement Régional de la COREB, Association pour la restauration de l'Abbatiale de Payerne, Association du Vieux Payerne, Fondation UBS pour la Culture, Fondation Pro Patria, Fondation Lise-Odile Baumann, Eglise évangélique réformée du canton de Vaud, Association des concerts de Payerne.

ENTDECKUNGSRUNDGANG

Der Entdeckungsrundgang durch die Abteikirche Payerne ist einzigartig. Er bietet neue Einblicke in die Geschichte der grössten romanischen Kirche der Schweiz und in das Leben der Menschen, die sie geprägt haben. Die originelle Inszenierung mit zwanzig immersiven und interaktiven Audioguide-Stationen wurde bei dem European Museum of the Year Award (EMYA) 2023 ausgezeichnet. Entdecken Sie die Geheimnisse, die sich hinter den Kirchenmauern verbergen – ein Erlebnis, das Sie nicht vergessen werden!

* Individuelle Besichtigung mit einem Audioguide, der im Eintrittspreis enthalten ist.

VISITES GUIDÉES, ANIMATIONS ET DÉGUSTATIONS

Différentes activités de découverte, ludiques et récréatives sont proposées pour les groupes. En premier lieu, notre offre se compose de visites guidées, sur différents thèmes, en fonction de vos intérêts et de vos envies, adaptables à tous âges.

En complément, grâce à nos partenariats locaux, nous vous invitons à prolonger votre expérience sur le site de l'Abbatiale avec des dégustations de vins, de bières, de produits régionaux ou des repas. Vous pouvez également louer des salles sur place.

Consultez le détail de nos offres sur notre site internet : www.abbatiale.ch/grupes

FÜHRUNGEN, VERANSTALTUNGEN UND VERKOSTUNGEN

Für Gruppen haben wir ein breites Angebot an spannenden und unterhaltsamen Aktivitäten. Unsere Führungen zu verschiedenen Themen können ganz nach Wunsch individuell gestaltet und an jede Altersgruppe angepasst werden.

Darüber hinaus laden wir Sie dazu ein, Ihren Besuch der Abteikirche bei einer Verkostung von Wein, Bier, regionalen Spezialitäten oder Mahlzeiten von unseren lokalen Partnern ausklingen zu lassen. Es besteht zudem die Möglichkeit, vor Ort Räumlichkeiten zu mieten.

Weitere Details zu unseren Angeboten finden Sie auf unserer Website: www.abbatiale.ch/de/gruppen



Cluny et les
Sites Clunisiens
Candidature
Patrimoine Mondial



© Simon Brunet Production



© Simon Brunet Production

PROGRAMME CULTUREL 2024

19, 26 janvier, 2 février
Déambulations à la lanterne

21 mars au 23 juin
Exposition « Coup d'œil sur
les collections : acquisitions
inédites »

29 mars
Concert du Vendredi saint :
Passion de J.S. Bach

23 et 30 juin
Concert de la Lumière

10 au 21 juillet
Opéra de l'Impératrice

27 juillet au 11 août
Événement estival « Jardin des
moines »

19 au 22 septembre
Exposition « De Vert et d'Art »,
2^{ème} édition

Chaque 1^{er} samedi du mois
Concert d'orgue à l'Abbatiale ou
à la Paroissiale

KULTURPROGRAMM 2024

19. und 26. Januar, 2. Februar
Laternenwanderung

21. März bis 23. Juni
Ausstellung « Ein Blick in die
Sammlungen: unveröffentlichte
Neuzugänge »

29. März
Karfreitagskonzert:
Johannespassion, J. S. Bach

23. und 30. Juni
Konzert in der Morgendämmerung

10. bis 21. Juli
Oper der Kaiserin

27. Juli bis 11. August
Sommerevent « Garten der
Mönche »

19. bis 22. September
Ausstellung « Von Grün und
Kunst », 2. Ausgabe

An jedem 1. Samstag im Monat
Orgelkonzert in der Abtei- oder
Pfarrkirche

DE VERT ET D'ART 19 AU 22 SEPTEMBRE

« De Vert et d'Art » est un projet transversal qui fait dialoguer le patrimoine architectural et artistique du site avec le caractère éphémère du végétal. Cette rencontre se réalise grâce à une exposition de tableaux et de compositions florales dans l'Abbatiale, ainsi que des compositions horticoles dans la cour du château et sur la place du Marché, inspirées par l'architecture du lieu.

Cette manifestation artistique est aussi un espace de réunion entre de nombreux acteurs, une mise en valeur de la production de plantes locales dans une perspective écoresponsable et une occasion de partage intergénérationnel autour de la formation.

DE VERT ET D'ART 19. BIS 22. SEPTEMBER

« De Vert et d'Art » (Von Grün und Kunst) ist ein transversales Projekt, bei dem ein Dialog zwischen dem architektonischen und künstlerischen Kulturerbe und der Vergänglichkeit der Pflanzenwelt geschaffen wird. Die beiden Aspekte werden in einer Ausstellung von Gemälden und Blumenarrangements in der Abteikirche vereint, sowie auch in Pflanzenkompositionen im Schlosshof und auf dem Marktplatz, die von der umgebenden Architektur inspiriert sind.

Diese Kunstveranstaltung führt zahlreiche Akteure zusammen, fördert umweltbewusst die lokale Pflanzenzucht und bietet Raum für einen generationsübergreifenden Austausch zum Thema Ausbildung.



HORAIRES DE VISITE

Mars à juin, septembre, octobre :
Mar.-dim. : 10h00-17h30, ainsi
que les lundis fériés
Juillet et août :
Lun.-dim. : 10h00-17h30
Novembre à février :
Mar.-dim. : 13h30-17h30

En raison de potentielles varia-
tions, nous vous suggérons de
consulter les horaires sur notre
site internet.

TARIFS

Visite avec audioguide
Adulte : CHF 16.-
Réduit : CHF 14.-
Enfant (6-16 ans) : CHF 10.-

ACCUEIL

Billetterie, boutique, informations
touristiques

Place du Marché 3
Case postale 23
CH-1530 Payerne
Tél. +41 (0)26 662 67 04
E-mail : info@abbatale.ch
www.abbatale-payerne.ch

ÖFFNUNGSZEITEN

März bis Juni, Sept. bis Okt. :
Di-So: 10h00-17h30, so wie
montags an Feiertagen
Juli und August:
Mo-So: 10h00-17h30
November bis Februar:
Di-So: 13h30-17h30

Aufgrund möglicher Änderungen
bitten wir Sie, die Öffnungszei-
ten auf unserer Homepage zu
kontrollieren.

TARIFE

Besuch mit Audioguide
Erwachsener: CHF 16.-
Ermässigt: CHF 14.-
Kind (6-16 Jahre): CHF 10.-

EMPFANG

Eintrittskasse, Boutique,
Touristeninformation

Place du Marché 3
Case postale 23
1530 Payerne
Tél. : +41 (0)26 662 67 04
E-mail : info@abbatale.ch
www.abbatale-payerne.ch